



HKTA THE YUEN YUEN INSTITUTE  
NO.3 SECONDARY SCHOOL

香港道教聯合會圓玄學院第三中學

The Dr. and Mrs. Tong Wai Ki Scholarship Presentation Ceremony

湯偉奇伉儷獎助學金頒獎典禮

Ceremony  
Edition

專訊

26-10-2011

Tel 電話 : 2178 3223 Fax 傳真 : 2178 3636 Website 網址 : <http://www.hktayy3.edu.hk> E-mail Address 電郵 : [yy3-mail@hktayy3.edu.hk](mailto:yy3-mail@hktayy3.edu.hk)  
Address: Sheung Tak Estate No. 2 Tong Ming St, Tseung Kwan O. 校址 : 將軍澳唐明街2號尚德邨

# 弘道敷教 化育功深

The Dr. and Mrs. Tong Wai Ki Scholarship

## 湯偉奇伉儷獎助學金

Awarding \$100,000 to Two Outstanding Students

Ms. Lo Nga Ting and Mr. Li Chung Yu who have been Admitted to University

頒贈十萬元獎勵兩位升讀大學優異生 羅雅婷同學 李宗裕同學

### Aim of Setting up The Scholarship

Our school supervisor, Dr. Tong Wai Ki, being the chairperson of Hong Kong Taoist Association and The Yuen Yuen Institute, is the school supervisor and school manager of many schools under our sponsoring body. Mr. Tong has engaged in a lot of charity work and social services. He cares about our country and has a giving heart. For his contributions to the community and people, he was appointed as the CPPCC Member and awarded the Bronze Bauhinia Star. He obtained a Honours Doctoral Degree which shows that he is passionate about learning.

Dr. and Mrs. Tong are dedicated to nurturing and helping students excel, therefore, they set up 'The Dr. and Mrs. Tong Wai Ki Scholarship' in 2002. To encourage students to strive for success, every year, they donate \$100,000 to two students who have been admitted to university in each HKTA school. It is hoped that students could contribute to the school and society in the future.



Dr. Tong Wai Ki  
湯偉奇校監



Mrs. Tong Yang Yong Hwa  
湯楊榮華女士

### 獎助學金設立宗旨

湯偉奇校監身兼香港道教聯合會主席及圓玄學院主席，擔任多間會屬學校的校監及校董。湯校監在百忙中仍不忘推動慈善及公益事務，關心祖國，惠澤人民，較早前已獲中央政府委任為全國政協委員，又獲香港特別行政區政府授予銅紫荊星章，充份肯定了湯校監對社會及人民的貢獻。早前，湯校監獲頒榮譽博士學位，他以身作則，展示出對教育的重視和熱誠。

湯校監伉儷最熱心扶掖學子，早於二零零二年已設立「湯偉奇伉儷獎助學金」，每年頒贈十萬元予各會屬中學兩名升讀大學的優異生，以鼓勵同學勤奮向上，爭取佳績，好讓他們於高等學府內盡展所長，日後回饋母校及社會。



# The 7<sup>th</sup> (2010-2011) Awardees' Sharing 第七屆 (2010-2011 年度) 得獎者心聲

Sharing of Ms. Lo Nga Ting (7A)  
羅雅婷同學 (中七文科)

我十分榮幸能夠得到湯偉奇伉儷獎助學金！這些年來，這個獎項給予不少學生動力及鼓勵，也給予我鼓舞和肯定。

就讀於圓玄三中的這段時間，我得到不少支持和協助。因為圓玄三中的各位老師都熱心教學，陪伴我們渡過高考的難關。回想起那段時間，我之所以能夠堅持到最後，他們的幫助是不可缺少的。我相信在高考中考得好成績，是對他們最好的報答。

當然，除了各位老師以外，三中的各位同學亦是我的親密戰友，各位同學互相支持，是無法取代的同伴。

更重要的是，多謝今年度湯偉奇伉儷頒發的獎助學金，由於得到助學金，對我及家人而言，在財政上減輕了不少負擔，因此我能夠專心於學習，於學業上繼續奮鬥，將來回饋學校及社會。



Sharing of Mr. Li Chung Yu (7S)  
李宗裕同學 (中七理科)

對於能夠獲得本年度的湯偉奇伉儷獎助學金，我感到十分榮幸，這對我作出了很大的支持和肯定。首先當然要多謝湯偉奇伉儷每年都如此支持面對公開試的同學，設立這獎助學金以激勵我們，令我們感到被關注和重視。

七年很快就過去了，在這七年之中，不少老師都對我加以提攜和幫助，除了令我掌握書本的知識，更讓我學到很多做人的道理和為人處世的態度，真的萬分感謝。在高考期間，老師們連接不斷地幫我們補習，給予我們不同的作業，上課時的認真教學，我是不會忘記的。另外，當然不少得要多謝一群一起奮鬥至終的朋友和一路支持我的家人。

我定會在大學中竭盡所能去學習和擴闊自己的眼界，將來學有所成，造福人群。



## Sharing of The Awardees' on their Learning Insights 得獎者談學習心得

Be versatile and flexible Stay focused and be concentrated  
Learn teaching materials thoroughly Success is achievable

融會變通 允執其中  
熟讀資料 定可成功

一直以來，公開考試總給予學生們很多壓力。由於學位競爭十分激烈，能成功考入大學是各位考生們的夢想。今年，我有幸考入大學，自然有部份人認為我是個優異生，其實我也不是甚麼尖子或高材生，只是在學習方面用對了方法，所以在這方面和各位談談，希望對學弟學妹有點幫助。

我認為要掌握每科的學習方向是十分重要的。因為在高考中，要應付的科目不只一科，如果以同樣學習方法應付全部科目是很難取得成效的。就我讀的文科而言，很多人認為應付文科的方法是背誦，其實熟讀資料只是應付考試的基本準備。雖然文科的科目大多需要熟讀資料，但在回答問題的技巧及方向上，每科有很大差別。因為各科有不同的著眼點，各自有一套語言及其專門用語，因此即使是世界歷史和中國歷史在設題的方向上也有很大差別。因此如果不了解設題方向，在答題時方向便會錯誤，而失去了一個爭取佳績的機會。所以，清楚了解每個科目的設題方向是十分重要的，這樣在溫習時便不會抓錯重點，讀了些多餘的資料，在答題時也不會答錯方向。

不過，這只是學習上的一個小技巧，每個人都可能會有自己一套的讀書方法，而且別人的方法不一定適合自己。希望大家都能找到一套最適合自己的讀書方法！

Ms. Lo Nga Ting  
羅雅婷同學

Grasp concepts when you learn Constant practice makes perfect  
There are general principles for all subjects Good results can be achieved

學習抓緊概念 綱領勤加鍛鍊  
文理皆有通則 佳績定能兌現

不知道你有沒有試過由早上八時至晚上十時都呆在自修室溫習？又有沒有試過獨自走到大學圖書館，一面感受大學的氣氛，偶爾看著無盡的海景，一路做著公開試的練習？時間並不多，但重要的是做好自己可以做的事，接下來讓我說一下物理科和英語運用科的學習心得。

先說物理科，相信很多同學都試過，看見幾條相近的選擇題，也提供相同的四個選擇，但得出截然不同的答案吧，為什麼會這麼呢？其實這一科每課都會有一些基本的概念，如果忽視了的話，就會很容易迷失，但另一方面，課與課之間經常有不同程度的關連，如果不察覺的話，又會走錯了路。所以先由基本的概念入手，由力學作為基石去訓練，才可以慢慢去分清不同的概念。

至於英語運用科，就讓我談一談佔分最重的應用技巧卷，最重要的是寫作長文時有一套固定和適合自己的方法，我認為寫大綱是十分重要的，好的大綱會協助你更快的找到重點和歸納各點成為段落，然後是「快、狠、準」。「快」是一個必須的要點，因為不少人去到試場，會因時間不足而放棄一整條題目。至於為何要「狠」？試想想，如果你在考試的時候猶豫不決，只是蜻蜓點水地選重點，其實會流失了很多時間和分數。或者你會覺得「準」這個字有點無邊際，但試想想，如果你把重點歸納到別的段落甚至不知應該寫在那裡時，最後也是徒勞無功。所以我一開始就提及要寫大綱，而且更重要的是寫一個「準」的大綱。

當然，學習無必勝之法，但常法還是有的，只要持之以恆，佳績是可期的。

Mr. Li Chung Yu  
李宗裕同學



# 圓玄學院獎教獎金

## Aim of Setting up the Scholarship

With the aim of encouraging teachers and students to strive hard in raising the results in public examination, The Yuen Yuen Institute started by donating HK\$50,000 each year to our school in 2003-2004. The purpose is to award students who have achieved excellent results in public examinations and teachers with excellent teaching quality.

## 獎助學金設立宗旨

為了鼓勵師生努力提升公開試成績，圓玄學院於2003至2004年度開始，每年捐出款項五萬元給本校，用作獎勵在公開試成績優異的學生及教學質素優良的老師。

### Students Awarded in this school year:

(With Excellent Results in Public Examinations)

本年度得獎學生名單：(公開試成績優異)

Choi Siu Wa 蔡兆華	Lam Wai Fung 林偉鋒
Fu Yin 符賢	Chan Ka Wai 陳嘉偉
Ng Chi Hong 吳志杭	Lam Sai Kit 林世傑
Tsang Hiu Fung 曾曉峰	Lo Nga Ting 羅雅婷

### Teachers Awarded in this school year:

(With Excellent Performance in Public Examinations)

本年度得獎教師名單：(公開試教學表現優異)

Mr. Chan Hon Yin 陳翰賢老師	Ms. Chan Hoi Yan 陳凱茵老師	Ms. Li Kwan Foon 利群歡老師
Mr. Lai Chun Kit 黎震傑老師	Mr. Choi Sin To 蔡善濤老師	Mr. Lui Fat Lun 雷法倫副校長
Mr. Chan Kwai Chung 陳桂忠老師	Mr. Cheung Chik Wing 張積榮副校長	Mr. Leung Kin Hung 梁健雄老師
Mr. Ho Chi Chiu 何志超老師	Mr. Chung Siu Ling 鍾少凌老師	Mr. Chan Hiu Yeung 陳曉陽老師

## Outstanding Teachers Share Teaching Experience 優秀老師分享教學心得

### Interesting Teaching fuses with Life 趣味教學融入生活 Experience Sharing turns into Driving Force 分享經驗轉化動力

教學有趣味自然令學生認真學習，因此我非常著緊課堂質素。在課堂上我時常留意同學表現，更著意他們的回應。其實好教學方式不外乎培養學生興趣、充足的試前訓練和趣味性的教學方式。然而，我不希望學生只為了應付考試而學習，更期望他們學習要有方向。我習慣開始一個新課題前，會將該課題與生活連繫上，告訴學生該課題對將來發展的影響，讓學生在學習沉悶的理論時都明白學習背後的重要性。



本人也喜愛與學生分享大學時修讀本科的趣事，例如談論「心臟自主性跳動機制」時，我會講起大學時曾做研究「中藥如何影響青蛙心臟跳動」的實驗至深夜，原因是一隻已死的青蛙心臟仍可維持跳動達10小時。這樣的分享不但可擴闊同學的學科視野，更能透過分享愉快的大學生活推動他們發奮學習，考入大學。

Interesting teaching naturally makes students become more serious in learning. Therefore, I am always concerned about teaching quality. In fact, there are no other effective pedagogies than cultivating students' learning interests, sufficient pre-exam practice and interesting teaching. However, I not only want the students to learn because of examination but also expect them to have a direction in their learning. I always try linking the topic I am going to teach with daily life before I start teaching that topic. I would like my students to know how that topic will affect their future development. In this case, while students are learning theories which are so boring, they also understand the essence behind.

I always love to share with my students some interesting episodes of my university life. For example, when it comes to "heart autonomous beating system", I will speak of the overnight experiment on "How Chinese Herbal Medicine affects Frog's Heartbeat", for a dead frog's heart could still beat for 10 hours. This kind of joyful sharing not only widens students' subject horizons but also serves as a driving force for them to enter the university.

Ms Chan Hoi Yan  
陳凱茵老師

### Debate and Exploration Stimulates Interests 辯駁探究激發興趣 Talking Notes on own Initiative Cultivates Techniques 自發摘記培養技巧

高考中國歷史素來給予學生沉悶、龐雜和繁冗的感覺。要扭轉學生的錯覺，進而令學生重視此科，以致提升成績。其實我所作的不外乎是三道板斧：培養學生興趣，增加學科的實用性及密集式的小測而已。

其中我深信最重要莫過於培養學生興趣。令同學產生興趣，是激勵同學研習此科的最大原動力。為了提升同學興趣，富趣味的教學內容及方式是不二法門。高考中史內容龐雜，浩瀚三千多年的史料、引文、史論等足以淹沒學生。是以我堅持每一課題與同學們一起勾勒及製作筆記，剪裁適合他們及能力範圍內最大內容。久而久之，同學更養成自發製作筆記的習慣。無形中，同學除了養成分析、歸納、篩選資料的能力外，更可以重溫所學。而這些能力更可靈活運用於各科學習之中。誰說中史不實用呢？



當然我也深明教學富趣味自然令學生認真學習。高考中史料每道試題其實都是一場辯論，是以我常跟同學討論試題，舉凡解題、界題、組織等無一不言。當然遇到正反論題時除同學需辯論一番外，我有時更會親身上場與同學辯駁探究，當中最深刻印象莫過於其中一次，我以一人之力單挑七位同學的論點。憑著這種互動和熾熱的討論氣氛，同學無論在答題技巧、回應立場、辯說能力，以致對科目的掌握和興趣都大大增加。

A-level Chinese History has been considered boring, complicated and copious. To twist the students' misunderstanding, make them value the subject and even enhance their subject performance, I have no other ways than: cultivating students' interests, increase the subjects' applicability and intensive quizzes.

Among the above, I have the deepest faith in cultivating students' interests. Students' learning interests are the most powerful force for them to study the subject. To achieve this, interesting teaching is the key. A-level Chinese History is so complicated that it covers immense historic sources, quotations and argumentations that can drown our students. Therefore, I insist within their ability. As time passes, the students have developed a habit of note-taking. In other ways, besides analytical, summarizing and resource sifting skills, students have the notes to revisit the taught contents. Moreover, these skills are applicable to other subjects. So, who says Chinese History is not practical?

Without hesitation, I agree that interesting teaching can lead to serious learning of students. Each and every examination question in A-level Chinese History is a debate. In this case, I spend much time discussing every possible element of exam questions with my students, question analysis, structuring, organization etc. It is natural to see students debate heatedly for their sides and sometimes I do intervene the debate and explore the truth with my students. Among those unforgettable debates, there is one so remarkable to me in which I challenged the stand of the other 7 students. With this interactive and vigorous discussing atmosphere, students have gained a lot of progress in answering techniques, responding standpoints, debating ability, not to mention mastery of subject and the interest in learning.

Mr. Choi Sin To  
蔡善濤老師

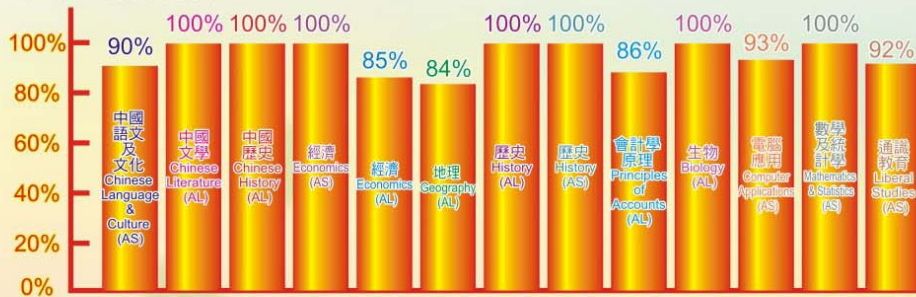


# Outstanding Passing Rates Attained in the 2011 Hong Kong Advanced Level Examination

## 2011年高考成绩優異 眾多科目合格率理想

In 2011 Hong Kong Advanced Level Examination, our school achieved outstanding results. The passing percentages of many subjects are outstanding. Among all the subjects, seven of them including Chinese Literature (AL), Chinese History (AL), Economics (AS), History (AL), History (AS), Biology (AL), Mathematics & Statistics (AS) achieved passing rates of 100%. Their results are outstanding.

2011年香港高級程度會考，本校再次獲取驕人成績，眾多科目合格率理想，其中中國文學(AL)、中國歷史(AL)、經濟(AS)、歷史(AL)、歷史(AS)、生物(AL)、數學及統計學(AS)共7科獲得100%合格率的佳績，成績非常優異！



### Results of Outstanding Students in the Past Years

#### 歷屆高考優異生成績

Name of Student 學生姓名	A-Level Exam. Results 高考成绩	Best 6 Subjects in HKCEE 會考最佳六科成績
Fung Shuk Kuen 馮淑娟	2A 1B	4A 2B 1C
Wu Tim Lun 胡添麟	2A 1B	4A 2B
Cheung Ngai Fan 鄭藝芬	3A 1B	1B 3D 2E
Fong Tsz Fung 方子楓	1A 2B	1A 3B 2C
Lau Yuen Man 劉婉敏	1A 1B	1B 3D 2E
Ng Sum Yu 吳心宇	2A 2C	2B 4C
Chan Chuen Ho 陳鑽好	2A 1B 1C	1B 2C 3D
Chan Hei Lin 陳喜蓮	2A 1C	2B 3C 1E
Wong Yi Ting 黃伊婷	1A 2C	1C 5D
Lo Nga Ting 羅雅婷	1A 2C	1B 2C 3D

## Various schemes with special focus

### Catering for students' needs Enhancing teaching effectiveness

#### 多項聚焦計劃 針對學生需要 促進教學成效

**[S.5 to S.7 Enhancement Scheme]** From Monday to Saturday, tutorials of different subjects are arranged for preparing for the public exams.  
**【中五至中七成績增值計劃】**：從星期一至六，安排各科補課，全面備戰公開考試。

**[Series of Talks on dealing with Public Exams]** Series of talks conducted by experienced teachers to teach students the techniques for exams.  
**【公開試應試講座系列】**：由經驗老師舉行一系列講座，為同學提供應試錦囊。

**[Policies of Long Holiday Tutorials]** Making the most of the long holiday to conduct tutorials for S.4 S.7 students.  
**【長假期補習政策】**：利用長假期為中四至中七各班學生進行補課，以求善用時間。

**[Enhancement Schemes for Elite Students of Various Forms]**: Employ tutors and organize enhancement classes; provide additional Chinese, English and Mathematics tutorials. Besides, through activities such as adventure trainings, visits to Universities, the learning objectives are reinforced of our students.  
**【各級尖子計劃】**：外聘導師，舉辦增益班，提供額外中、英、數培訓；並透過歷奇訓練、大學參觀等活動，強化學習目標。

**[Chinese and English Intensive Classes]** There will be 3 after-school tutorial sessions for S.1 and S.2 students in order to boost their Chinese and English standards.  
**【中英精補計劃】**：中一至中二級每星期三課後進行中英文精補課程，提升中英文成績。

**[S.3 TSA Tutorials]** S.3 students attend after-school tutorials of Chinese, English and Mathematics, three sessions a week, to achieve higher results in TSA.  
**【中三系統評估試補習班】**：安排中三同學於課後進行中英數三科補課，每星期三次，以提升「系統評估試」的成績。

**[Summer Holiday Chinese, English and Mathematics Tutorials]** Teachers are recruited to teach junior forms students the core subjects (Chinese, English and Mathematics) in the summer holiday.  
**【暑期中英數補習班】**：外聘導師，讓初中同學於暑期進行主科（中、英、數）補習。

**[S.1 Bridging Course]** S.1 students adapt to the new learning environment through the summer courses and activities.  
**【中一銜接課程】**：讓升讀中一的同學透過暑期課程及活動，及早適應新環境。

**[Small Class Teaching and Group Teaching]** Small class teaching is conducted in S.1 while 4 classes are divided into 5 groups. Group teaching of Chinese and English is adopted in junior and senior forms.  
**【小班及分組教學】**：中一進行小班教學，將四班分為五班；初中及高中均採用中英文分組教學，藉此提升學習成效。

**[Chinese and English Enhancement Classes]** S.1 and S.2 students with unsatisfactory performance in Chinese and English attend the enhancement classes which emphasize practice and consolidation of the year's key learning areas to enhance their Chinese and English standards.  
**【中英增益班】**：安排中一及中二，中、英文科成績未如理想的同學參與增益班，重點操練以鞏固是年度的學習重點，提升同學的中、英文成績。

**[Support Scheme for SEN Students]** Designed a school-based curriculum (Chinese) according to SEN students' ability and interest in order to boost learning motivation and effectiveness.  
**【特殊學習需要支援計劃】**：因應特殊學習需要同學的能力及興趣編訂校本課程（中文科），藉以提升學習動機及成效。